

世界名著之旅

聊

斋

原著：[中国] 蒲松龄



序言

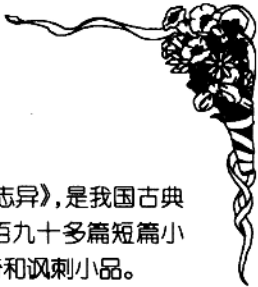
葛翠琳

文学名著,具有永久的魅力,一代又一代的读者,曾从中吸取智慧和力量。

面对未来竞争性很强的社会,少年儿童需要做好准备,从素质的培养、性格的塑造、心理承受力的加强,到思维方式的形成、智力的开发以及意志的锻炼,都是重要的课题。家庭教育的单调、学校教育的局限、社会教育的不足,使孩子们面对许多问题感到困惑。而文学名著展现了丰富的世界,书中生动具体的形象、曲折有趣的情节,促使小读者从中观察人、人与人的关系和错综复杂的社会。可以说,文学名著是人生的教科书,它们能让小读者通过书中人物的命运,了解社会,体察人生,不知不觉地得到启迪心灵的钥匙。而名著中文学的美,语言的美,更是滋润心田的清泉。

小读者的学识、时间有限,阅读大量文学名著全文比较困难,这套缩写本图文并茂并茂,还有助读的注释,会是一份受欢迎的礼物。





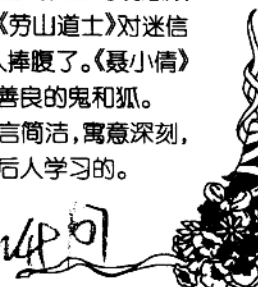
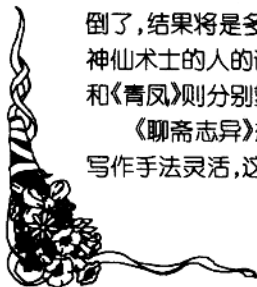
导 读

清朝初年蒲松龄的《聊斋志异》，是我国古典文学名著之一，全书包括四百九十多篇短篇小说、神怪故事、寓言、速写、传奇和讽刺小品。

《种梨》是讥讽自私吝啬的人；《雷曹》却赞扬了慷慨好施者；《促织》和《梦狼》用超现实的手法，写了官吏的残暴和百姓遭受的磨难；《席方平》不怕烈火烧、利锯割，定要跟恶势力斗争到底，就是那掌管生死大权的阎王也奈何他不得；《画皮》是脍炙人口的名篇，一个恶鬼竟会披着人皮变成一个美人儿去迷惑人，不比“狼外婆”更可怕吗？

善和恶的斗争常常出现在《聊斋志异》的故事里。汪士秀是一个勇敢的少年，他把父亲从鱼精手上救了回来。而张诚却是一个非常可爱而纯真的少年，他对哥哥张讷满怀友爱之情的行动特别感人。《石清虚》和《黄英》写了一些人对石对花的特殊爱好。另外，蒲松龄运用幽默的手法，写了《罗刹海市》，想像一下，一旦美和丑的观念颠倒了，结果将是多么可笑。而《劳山道士》对迷信神仙术士的人的讥笑就更令人捧腹了。《聂小倩》和《青凤》则分别塑造了可爱、善良的鬼和狐。

《聊斋志异》想像丰富，语言简洁，寓意深刻，写作手法灵活，这些都是值得后人学习的。



11/14P 01

人物介绍



聂小倩

是一个美丽的少女。十八岁即病亡，但死后却被恶鬼强迫去害人。她极力要摆脱恶鬼的控制。她善观人性，结果遇到了正直刚毅的宁采臣，便勇敢地请求他帮助自己回心向善。



汪士秀

是一个勇敢的青年人。他的父亲被鱼精捉去做劳役，一个偶然的机，被他发现了，凭着机智与勇敢，他和鱼精展开恶斗，终于救回父亲，战胜了鱼精，受到人们的称赞。



张 诚

是一个富有正义感、同情心、舍己为人的好少年。他对同父异母哥哥的友爱之情极其感人，后来，他们兄弟终于因祸得福，家人团圆过上了幸福、安宁的生活。

人物介绍



席方平

是一个性格坚毅、不怕苦、不怕死、敢为正义而献身的青年。为了替父亲申冤，他在阴间受尽炮烙、刀锯等酷刑，但坚强不屈，愈斗愈勇，甚至战胜了阎王，终于为父亲和自己讨回了公道。



青 凤

是一个可爱善良的小狐仙。她的形象是一位美丽的少女。她勇敢地追求爱情和幸福，还对她的叔叔极尽天伦孝道。



黄 英

是一个菊花精。为了报答马子才对菊花的热爱，她化身为女子，嫁给了他。她认为清高的人不一定要安于贫困，清高而又善于经营才不被人视为贫贱和无用，从而帮助马子才纠正了迂腐和固执，使他过上了幸福生活。



作者小传

蒲松龄 (1640-1715)

蒲松龄，字留仙，山东淄川县(今属淄博市)人。他一生著作丰富，现在多已失传，只有《聊斋》一书，成为后人家喻户晓之作。这部书包含了短篇志异小说四百多篇，被人誉为中国短篇小说的顶峰。迄今为止，《聊斋》有十八种外文的三十多种译本，蒲松龄被公认为世界性的伟大作家。

蒲松龄生在明朝末年，成长于清朝初年，动荡的社会使他有深刻的感受。他参加了好几次科举考试都名落孙山，一生郁郁不得志，只能在农村里靠笔耕过日子。他出生的淄川县有着悠久的文化传统，还有数不尽的充满神奇色彩的故事；而他长期接触贫苦大众，对当时政治制度和社会现象的腐败体会深刻，因此他就借着神仙、鬼怪、狐精、花妖等故事，揭露社会的黑暗和抒发心里的不平。他是一个文学通才，诗词歌赋，无所不精，行文既风雅又活泼，叙事能处处引人入胜，让读者开卷就爱不释手。



世界名著之旅

策 划: 王亚民 邓子平

主 编: 黄庆云

聊 斋

原 著: [中国] 蒲松龄

缩 写: 黄庆云

插 图: 黄穗中 李 祥

责任编辑: 袁淑萍 颜 达

注释审定: 胡克夫 (特约)

美术编辑: 刘 峥

版式设计: 颜 达 杨彦青

封面设计: 彭大立 颜 达

电脑排版: 吉新文化中心

ISBN 7-5434-3963-8



9 787543 439634 >

目 录

种梨	1
劳山道士	5
画皮	13
汪士秀	20
促织	27
聂小倩	38
石清虚	53
席方平	62
雷曹	74
青凤	82
罗刹海市	93
张诚	111
梦狼	122
黄英	130





种 梨

在一个熙熙攘攘的市场里，人们被一阵阵扑鼻而来的梨子香气吸引住了，便都走过来看看，原来那香气是从一部牛车上散发出来的。牛车上载着一个个新鲜的梨子，卖梨的是一个从农村来的**贩子**。这贩子高声叫卖，好不神气！但是一问价钱，人们咂嘴不已，因为太贵了！

这时，来了一位**道士**，头上戴的道巾是残旧的，身上的道袍也破烂不堪，肩上扛着一把锄头，大概走路走得又累又渴，经过牛车旁边时，便彬彬有礼地请那贩子给他一个梨子解渴。那贩子对他毫不同情，一口回绝了。但是道士还一再恳求，那贩子被惹火了，便高声叱骂。道士却淡淡地说：“这一车的梨子就有几百个，**老衲**只

【贩子】

指往来各地贩卖东西、做小买卖的人（多含贬义）。

【道士】

指奉守道教经典规戒并熟习各种祭祷仪式的人，一般指道教的宗教职业者。有时也指从事求仙、炼丹等巫术活动的方士。



**【老衲】lǎonà**

衲：僧衣。老衲：代指老僧。此处是老年道士对自己的谦称。

【居士】

佛教用以称呼在家居住的佛教徒。

不过想要一个罢了。这对居士没有多大损失的，何必那么动气呢？”

旁边店铺里的一个小伙计看不过眼，便自己掏钱买了一个梨子送给那道士。

那道士接过了梨子，反复欣赏，说：“多香甜的梨子，看了也叫人流口水，我一个人吃未免太可惜了。我们出家人从来不自私、不吝啬的，我多想请大家都尝一尝这么美味的梨子啊！”

旁人笑着说：“你有了梨子就好好的自家吃吧，要是你有许多梨子请客，何必又向人家要呢？”

道士说：“噢，我把梨子要来不是为了自己吃的，不过是要那梨子的核儿来做种子，把梨子种出来请大家吃。”

说完他就把梨子吃了，把梨核儿吐出来，从肩上把锄头拿下，把地上的土翻开，一翻一覆，真的就把梨核种了下去。

然后，他又说：“种子种下了，就得浇水。冷水太慢不顶用，谁给我一些开水呢？”有好事的人从附

近客店里要了一瓢滚开的水给他。他的举动吸引了很多路人围观，连那梨贩子也走过来看他要弄什么把戏。

那道士接过开水，把水洒在泥土上，口里念念有词地说：“开水来，开水来，开水来了梨花开。”他的声音像音乐一样。嘿！土里的核儿听到这歌声，就蹿出了一枝青翠的苗儿，蹿呀，蹿呀，开了枝散了叶，长呀，长呀，长成了一株婆娑的梨树，眨眼就开了无数的白蒙蒙的花朵，每朵花都结成了又圆又大、**芳香四溢**的梨子。道士爬上树把梨子摘下来分给围观的人们，分呀，分呀，片刻就把梨子摘完、分光了。

于是，道士就挥动锄头，丁丁当当，把树砍倒了，然后连枝带叶，扛在肩上，扬长而去了。

路人都吃得**齿颊留香**，十分满意。那梨贩子也看得忘乎所以，这时才回到自己的牛车去。可是，那满车子又大又香的梨子一个也没有了。他这时才猛然**省觉**，刚才

【芳香四溢】

芳香：香味。多指花草的香味。溢：充满而流出来。芳香四溢：形容好闻的味道很浓。

【齿颊留香】

chǐ jiá liú xiāng

指美好的东西吃了之后香味还留在嘴里，令人回味无穷。

【省觉】 xǐngjué

省：醒悟，明白。觉：觉悟。省觉：即由模糊而清楚，由迷惑而明白。





【瞠目结舌】

chēng mù jié shé
瞪着眼睛说不出话来，形容受窘或惊呆的样子。

道士分给众人的梨子，原来就是他的。他恨得咬牙切齿，又发现一只车把手不见了，便去追赶那道士，转过一个墙角，发现车把手已被凿断，丢在那里，那就是刚才被那道士用锄头砍断的梨树。

道士已不知去向，而那梨贩子却被气得**瞠目结舌**，满街听到的都是笑声。因为人们不但看到了一场精彩的魔术，而且还欣赏了一幕喜剧呢！





劳山道士

有一个姓王的人，出身官宦之家，排行第七，我们就称他为王七吧。这王七很羡慕那些神仙术士之流。他听说**劳山**那里住着很多仙人，便决定到那里寻师学法，做一番惊人事业。

他离开了家，带着行李书籍，长途跋涉，到了劳山。那山上峰峦重叠，风景清幽，他爬到一座山峰之顶，见到那里有一个**道观**，看来真像神仙栖息之所，便满怀希望地走了进去。

这道观里面，有一个老道士端坐在**蒲团**上，银色的头发垂到肩头，神采飘然，颇有点仙风道骨。当他同这位老道士交谈时，又发觉他的谈吐文雅，道理高深，心想这必然是神仙无疑了，便说明了来意，诚心地拜老道士为师。那

【劳山】

劳山即今**崂山**，旧称**劳山**或**牢山**。在今山东省青岛市崂山县境内。



【道观】dàoguān

观：寺庙。道观：此指道教的庙宇。



【蒲团】

一种坐具。用麦秸、香蒲草等编成的圆垫子。



【娇生惯养】

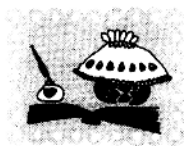
从小被宠爱纵容。

【茧】jiǎn

趺子(jiǎn·zi),即人的手掌或脚掌因劳作或运动摩擦而生成的硬皮。俗称老趺。

【酒】

一种饮料。用高粱、大麦、米、葡萄或其他水果发酵制成。分白酒,黄酒,啤酒,葡萄酒,果酒等。酒可助药力治病,自古至今,中国有一百多种药酒传世。



老道士考虑了一下,说:“求道是要经过艰苦锻炼的,恐怕你自幼**娇生惯养**,不能坚持下来。”王七便说:“我立志求道,千辛万苦,在所不辞。请师父收留我好了。”

这道士有许多徒弟,到了晚上,都到道观齐集,王七和他们一起向道士行礼,从此就成为道士的正式弟子,住在道观里了。

到了第二天,天蒙蒙亮,道士便催王七快快起来,给他一把斧头,叫他跟那群师兄们一起上山砍柴。王七一点不敢偷懒。过了一个多月,手掌、脚板上都起了厚厚的**茧子**。

王七毕竟是娇生惯养的人,受不得这样的苦,便想放弃学道回家去。当他要把这种想法告诉老道士,走到老道士的房间时,看见老道士正和两个客人一起喝**酒**。那时天色已暗,但还没有点燃蜡烛。只见那老道士拿出一张纸,剪成了一块圆镜形,贴到墙上。那张纸顿时变成一轮皎洁的明月,华光四射,有七八个徒弟便进来

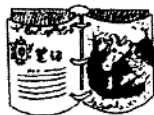
侍候他们。

一个客人说：“这么美好的晚上，大家何不共同分享一下呢？”就从桌子上把酒壶递给那几位徒弟，请他们尽情痛饮，欣赏那明月清风。

王七的眼睛盯着这把小小的酒壶，心想里面的酒那么少，怎能叫这七八个汉子开怀畅饮呢？

那几个徒弟大概许久没有喝过酒了。一听说有酒喝，便兴致勃勃地纷纷把大的盞、深的杯拿来，毫不客气地抢着斟酒。斟过就彼此干杯，干了杯又重新斟酒。一次又一次，那小小的酒壶里面的酒好像永远倒不完似的。

跟着，一位客人又对道士说：“你既然把那月亮的光都借来了，何不把嫦娥也请来，让我们热热闹闹地一起喝酒呢？”道士就把筷子抛到墙上的月亮里，顿时有一个小小的高不过一尺的美人儿从月亮里走了出来，一到了地上，就变得跟常人一样高了。她有着纤细的腰肢和修长的脖子，一面很



【盞】zhǎn

一种浅而小的杯子。有铜制、陶制、瓷制、木制、银制和锡制等。也可作酒或灯的计量单位。

【嫦娥】

中国古代神话中的人物，后羿的妻子。后羿从西王母娘娘处得到长生不死之药，嫦娥偷吃后，就飞升到天上的月宫。

**【《霓裳羽衣舞》】**

唐宫廷乐舞名曲。
其舞、乐、曲和服饰
都着力描绘了虚无
飘渺的仙境和仙女
形象，盛传于世。

**【广寒宫】**

指神话传说中的月
亮里的仙宫，是嫦
娥居住的地方。

优美地跳起那有名的《霓裳羽衣舞》来，一面唱着歌：“我的好仙人啊！你怎么还不回来，却把我幽禁在这寂寞的广寒宫里面呢？”她的歌声清脆悠扬，像洞箫一样响亮。唱过了歌，她又旋转了一个圈，一跃跳到桌子上。还来不及看清楚，她已变回一枝筷子了。

老道士和客人都哈哈大笑起来。其中一位客人对道士说：“今天晚上确是高兴得很，但是我快要醉了。你能不能到月宫里给我饯别呢？”话音未落，三个人一起站起来，抬起了桌子，嘿，一下子，连人带酒席都到了墙上的月亮里去了。月亮是那么明澈，三个人好像在一面镜子里面，连眉毛胡子都看得清清楚楚。

过了不久，月光渐渐暗淡下来，什么都看不清了，那些徒弟便把蜡烛点亮，拿到房子里来。大家看到只有那道士一个人坐在那里。客人们都不见了，桌子上还留有他们吃过的剩菜残渣。那纸月亮仍然贴在墙上，不过再也不华

